

f.(207)

Chi boú a Capuchin ***Ce bois à Capucin***

Mon chèna, l'a bin tru dè bin
Po qu' m'ôchan fê, mè, Capuchin !

Mon père a bien trop de biens, pour qu'ils m'aient fait, moi, Capucin !

Chè réchè fan on tô dètêrtîn,
que, quan midzoua fyê, nyon n'ou rin !

Ses scies font un tel vacarme que, lorsque midi sonne personne n'entend rien !

L'é bin tru pou dè byo-coujin,
Po qu' l'ôcho, mè chi tro dè lin !

J'ai bien trop peu de cousins germains pour qu'ils me l'aient noué, ce bout de lien!

Mon chèna, l'mènè grô, chon trin
È pa chè prâ, n'in tsê, dou fin ...

Mon père, il la mène lui, son affaire, et par ses prés, il en tombe, du foin !

Chè grandzè, rin tyè in ècovin
N'in faran di malyè, dè hlyoujin!

Ses granges, en les balayant bien, elles feraient des meules de fleur de foin !

La Dona, li, chon p'grô pochyin
L'è ch'occupâ, di pouèrè dzin ...

Ma mère, elle, son plus gros souci, c'est de s'occuper des pauvres gens ...

Balyî on bilyè, chin chànè min
Lé, la demindze, a chi Doyin ...

Donner un billet, ça sonne moins, là-bas, le dimanche, à ce Doyen de Décanat ...

Ma mè, to chin l'chînto pâ bin
Po prêyotâ l'é pâ tru l'tin

Mais moi, tout cela je ne le sens pas bien, pour priotter je n'ai pas trop le temps ...

L'é frê i pî, chu l'pâyèmin
È l'dyo to fran : tsanto pâ bin !

J'ai froid aux pied, sur le pavage de l'église et je le dis franchement : je ne chante pas bien !

Chú rin tan tsô, po hou j'ârin
Chin qu'l'è po hou j'intêrrèmin ...

*Je ne suis pas chaud du tout pour ces harengs, et pour ce qui est des
enterrements...*

Chú j'à, hlyêrdzon, ma pâ grantin
N'in fô vouêrdâ, po l'Gouêrnèmin !

*J'ai été, enfant de chœur, mais pas longtemps, il faut bien en garder pour le
Gouvernement !*

È l'rélo pâ, ma chú contin
Qu'm'ôchan pâ fê, mè, Capuchin !

Et je ne le crie pas mais je suis content, qu'ils ne m'aient pas fait, moi, Capucin !